



3

وابستگی به یکدیگر و آنچه از دادوستد عاید می‌شود

ترجمه و تصحیح: مهدی مرادی گوهره
 دانشجوی دکتری مهندسی صنایع
 دانشگاه صنعتی امیرکبیر
 Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western/Thomson Learning

- یک روز عادی از زندگی خود را در نظر بگیرید
- به وسیله ساعت زنگی ساخت چین از خواب بیدار می‌شود
- برای خود چای هندی آماده می‌کنید
- لباس‌ها ترک خود را به تن می‌کنید
- اخبار را به تلویزیون گره‌ای خود مشاهده می‌کنید
- سوار ماشین خود می‌شود که قطعات آن از چندین کشور مختلف آمده...

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
 Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

- هنوز دو ساعت نیست که از خواب بیدار شده اید...

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
 Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

وابستگی به یکدیگر و آنچه از دادوستد عاید می‌شود

- بدانید که بیاورید که اقتصاد مطالعه این است که جوامع چطور تولید می‌کنند و تولیدات را چگونه توزیع می‌کنند تا به نیازهای اعضای خود جامعه عمل ببوشانند

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
 Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

وابستگی به یکدیگر و آنچه از دادوستد عاید می‌شود

- در سطح جهانی، چگونه ما نیازهای خود را برآورده می‌سازیم
- ما می‌توانیم از نظر اقتصادی کاملاً متکی به خود باشیم!... خودکفایی!
- ما می‌توانیم در بعضی زمینه‌ها متخصص شویم و با دیگران داد و ستد داشته باشیم که این منجر به وابستگی می‌شود



ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
 Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

وابستگی به یکدیگر و آنچه از دادوستد عاید می‌شود

- افراد و جوامع از طریق تخصص پیدا کردن در تولید بعضی کالاها و تامین برخی دیگر از طریق داد و ستد با مسئله کمیابی مواجه می‌کنند
- ولی اینجا ۲ سوال پیش می‌آید:
 - چرا وابستگی به یکدیگر مسئله‌ای پذیرفته‌شده و عادی است؟
 - چه را باید تولید و چه را باید از طریق معامله بدست آورد؟

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
 Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

وابستگی به یکدیگر و آنچه از دادوستد عاید می‌شود

- چرا وابستگی به یکدیگر مسئله‌ای پذیرفته‌شده و عادی است؟
- وابستگی به این خاطر رخ می‌دهد که مردم از طریق ترکیب تولید برخی و معامله برای تهیه سایر "بهرت نیازهای خود را برآورده می‌کنند"
- چه را باید تولید و چه را باید از طریق معامله بدست آورد؟
- الگوی تولید و معامله بستگی به هزینه فرصت دارد

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004, South-Western

یک نمونه برای اقتصاد مدرن

- فرض کنید. . .
- تنها دو کالا وجود دارد: سیب‌زمینی و گوشت
- تنها دو نفر وجود دارند: گله‌دار و کشاورز
- هر کدام باید چه چیزی تولید کنند؟
- و چه چیزی را از راه معامله بدست آورند؟



ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره

Copyright © 2004

جدول ۱: شرایط تولید برای گله‌دار و کشاورز

	Minutes Needed to Make 1 Ounce of:		Amount of Meat or Potatoes Produced in 8 Hours	
	Meat	Potatoes	Meat	Potatoes
Farmer	60 min/oz	15 min/oz	8 oz	32 oz
Rancher	20 min/oz	10 min/oz	24 oz	48 oz

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004, South-Western

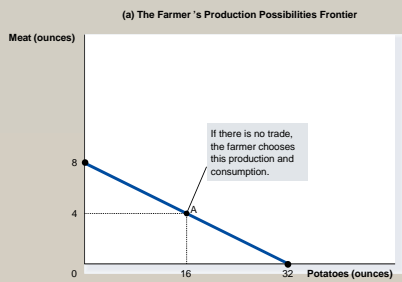
توليدات امکان پذیر

- خودکفایی
- کاری به یکدیگر نداشته باشند
- هرکسی آنچه را تولید می‌کند مصرف می‌کند
- منحنی تولیدات امکان‌پذیر همان منحنی مصرف امکان‌پذیر است
- عایدی اقتصادی کم است

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004, South-Western

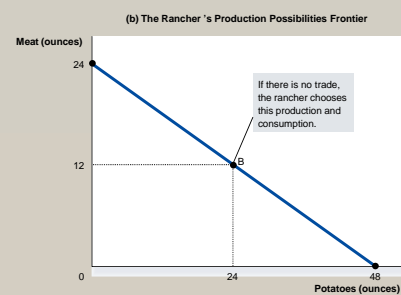
شکل ۱: منحنی امکان‌پذیر تولید



ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004, South-Western, Thomson, Learning

شکل ۱: منحنی امکان‌پذیر تولید



ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2004, South-Western, Thomson, Learning

متخصص شدن و معامله کردن

- گلهدار و کشاورز می‌توانند در تولید یک کالا تخصص داشته و با هم معامله کنند

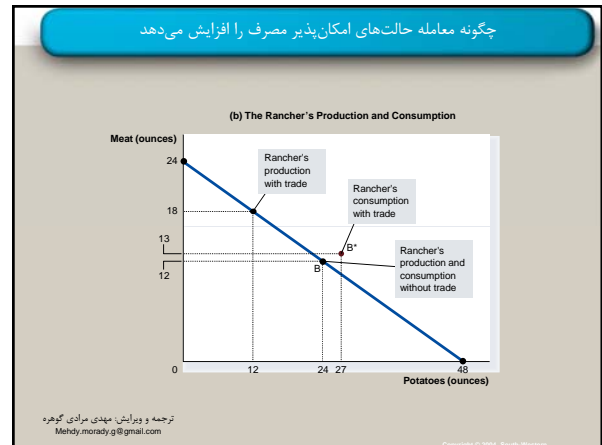
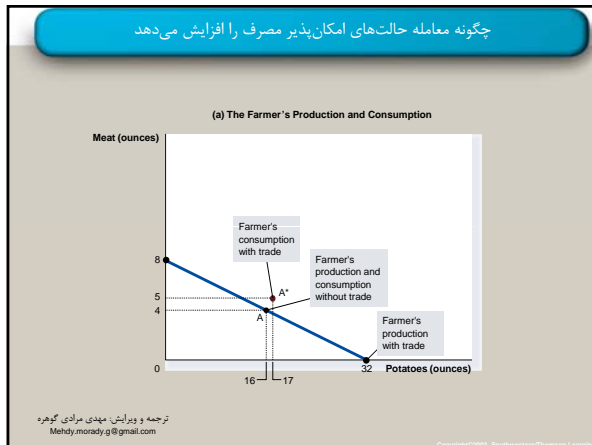
The farmer should produce potatoes.
The rancher should produce meat.

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

جدول ۲: عایدی‌ها

	Farmer		Rancher	
	Meat	Potatoes	Meat	Potatoes
Without Trade:				
Production and Consumption	4 oz	16 oz	12 oz	24 oz

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com



جدول ۲: عایدی‌ها در صورت داد و ستد

	Farmer		Rancher	
	Meat	Potatoes	Meat	Potatoes
Without Trade:				
Production and Consumption	4 oz	16 oz	12 oz	24 oz
With Trade:				
Production	0 oz	32 oz	18 oz	12 oz
Trade	Gets 5 oz	Gives 15 oz	Gives 5 oz	Gets 15 oz
Consumption	5 oz	17 oz	13 oz	27 oz
Gains from Trade:				
Increase in Consumption	+1 oz	+1 oz	+1 oz	+3 oz

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

اصول مزیت نسبی

- تفاوتی که در هزینه‌های تولید وجود دارد موارد زیر را مشخص می‌کند:
 - چه کسی باید به پیزی را تولید کند
 - چه مقدار از هر محصول باید معامله شود

Who can produce potatoes at a lower cost-the farmer or the rancher?

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

اصول مزیت نسبی

- تفاوت در هزینه‌های تولید
- دو راه برای محاسبه این هزینه‌ها وجود دارد
- تعداد ساعات مورد نیاز برای تولید یک واحد از محصول
- هزینه فرصت قربانی کردن یک کالا برای دیگری

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

مزیت مطلق

- مقایسه تولید کنندگان یک محصول بر اساس بهره‌وری آنها - **مزیت مطلق**
- وضعیت بهره‌وری یک فرد، شرکت یا ملت در مقایسه با دیگری چطور است
- تولید کننده‌ای که نیاز به مقدار کمتری از ورودی‌ها برای تولید یک واحد از محصول را دارد در تولید آن محصول مزیت مطلق دارد

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

مزیت مطلق

- گله‌دار تنها به ۱۰ دقیقه زمان نیاز دارد تا ۱ پوند سیب‌زمینی تولید کند در حالیکه کشاورز ۱۵ دقیقه وقت می‌خواهد
- گله‌دار تنها به ۲۰ دقیقه زمان نیاز دارد تا ۱ پوند گوشت تولید کند در حالیکه کشاورز ۶۰ دقیقه وقت می‌خواهد

The Rancher has an absolute advantage in the production of both meat and potatoes.

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

هزینه فرصت و مزیت نسبی

- تولید کنندگان یک کالا را بر اساس **هزینه فرصت** با هم مقایسه کنید
- هزینه فرصت: هر چه باید داده شود تا چیزی بدست آید
- گفته می‌شود تولید کننده‌ای که هزینه فرصت کمتری برای تولید یک کالا می‌پردازد **مزیت نسبی** دارد (در تولید آن کالا)

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

مزیت نسبی و معامله

- چه کسی مزیت مطلق دارد؟
- کشاورز یا گله‌دار؟
- چه کسی مزیت نسبی دارد؟
- کشاورز یا گله‌دار

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

جدول ۳: هزینه فرصت گوشت و سیب‌زمینی

	Opportunity Cost of:	
	1 oz of Meat	1 oz of Potatoes
Farmer	4 oz potatoes	1/4 oz meat
Rancher	2 oz potatoes	1/2 oz meat

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady@gmail.com

Copyright © 2004 South-Western

مزیت نسبی و معامله

...so, the Rancher has a comparative advantage in the production of meat but the Farmer has a comparative advantage in the production of potatoes.

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2014, South-Western

مزیت نسبی و معامله

- مزیت نسبی و تفاوت در هزینه‌های فرصت سنگ بنای تولیدات تخصصی و داد و ستد است
- هرگاه طرفین یک معامله هزینه‌های فرصت متفاوتی داشته باشند، در صورت معامله هر دو سود می‌برند

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2014, South-Western

مزیت نسبی و معامله

- عایدی و معامله
- معامله باعث سودبردن همه در جامعه می‌شود زیرا این بستر را فراهم می‌کند که هر کسی در زمینه‌ای که مزیت نسبی دارد متخصص شود

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2014, South-Western

FYI—The Legacy of Adam Smith and David Ricardo

- Adam Smith
 - In his 1776 book *An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations*, Adam Smith performed a detailed analysis of trade and economic interdependence, which economists still adhere to today.
- David Ricardo
 - In his 1816 book *Principles of Political Economy and Taxation*, David Ricardo developed the principle of comparative advantage as we know it today.

یک کاربرد برای مفهوم مزیت نسبی

- آیا تایگر وود باید خودش زمین چکنش را کوتاه کند



ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2014, South-Western

مزیت نسبی و معامله

- آیا کشور ما باید با کشورهای دیگر داد و ستد داشته باشد؟
- هر کشور شهروندان بسیاری دارد با علایق متفاوت. داد و ستد بین‌المللی برای برخی خوب و برای برخی ممکن است چندان مطلوب نباشد؛ اما در کل به نفع همه است
- واردات- کالاهایی که در خارج تولید شده و در داخل فروخته می‌شوند
- صادرات- کالاهایی که در داخل تولید شده و در خارج فروخته می‌شوند

ترجمه و ویرایش: مهدی مرادی گوهره
Mehdy.morady.g@gmail.com

Copyright © 2014, South-Western

Summary

- Each person consumes goods and services produced by many other people both in our country and around the world.
- Interdependence and trade are desirable because they allow everyone to enjoy a greater quantity and variety of goods and services.

Copyright © 2014, South-Western

Summary

- There are two ways to compare the ability of two people producing a good.
 - The person who can produce a good with a smaller quantity of inputs has an absolute advantage.
 - The person with a smaller opportunity cost has a comparative advantage.

Copyright © 2014, South-Western

Summary

- The gains from trade are based on comparative advantage, not absolute advantage.
- Trade makes everyone better off because it allows people to specialize in those activities in which they have a comparative advantage.
- The principle of comparative advantage applies to countries as well as people.

Copyright © 2014, South-Western